

WEBINAR

# SE BYTES

LIONBRIDGE WEBINAR SERIES

## Hreflang 與 網站結構

**LIONBRIDGE**

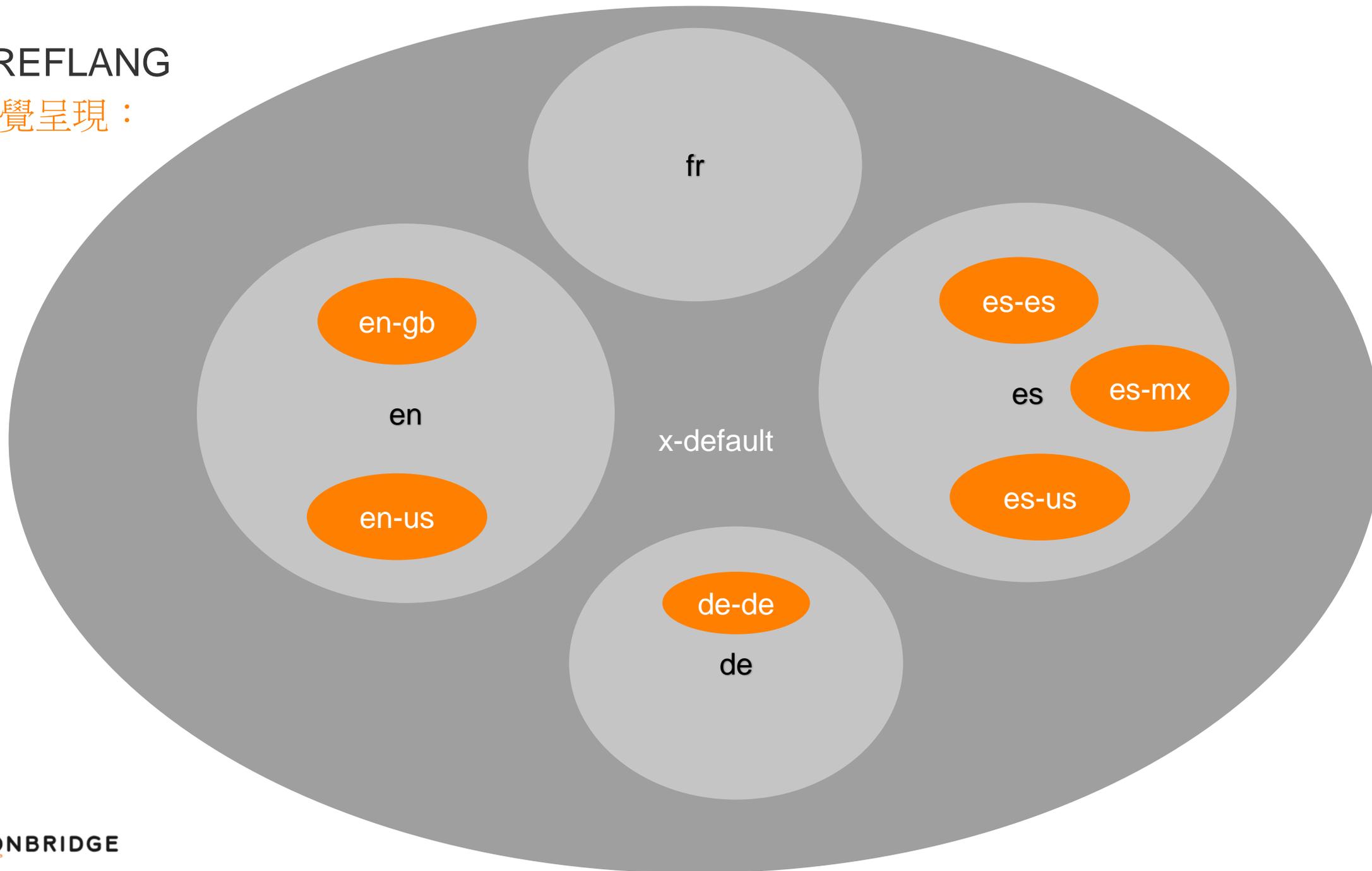
# 什麼是 HREFLANG ?

## 定義：

- 如果您的網頁有多種語言或地區版本，請告訴 **Google** 這些不同的變化版本。如此有助於 **Google** 搜尋根據語言或地區將使用者導向最適當的網頁版本。
- 透過 hreflang 告訴 **Google** 您內容的變化版本，以便讓 **Google** 了解這些網頁都是相同內容的本地化版本。
  - **Google**
- **Hreflang** 是一種 **HTML** 屬性，可指明網頁的語言，有時亦可指明目標地理區域。
- 如果網站的同一個網頁有多個語言版本，這種作法會很實用，可讓搜尋引擎根據搜尋者的所在地點或偏好語言，判斷要顯示網頁的哪一個版本。
  - **Semrush**
- **Hreflang** 是一個 **HTML** 屬性，用於指定網頁的語言和地理定位。如果同一個頁面有多個不同語言的版本，便可以使用 hreflang 標籤將這些變化版本告知 **Google** 等搜尋引擎，這有助於它們向使用者提供正確的版本。
  - **Ahrefs**
- **Hreflang** 屬性是 **Google** 在 2011 年 12 月引進的一種屬性，可讓您將其他語言網頁間的關係告知搜尋引擎。如果為特定的在地客群製作了內容，這種方法便非常實用。**Hreflang** 屬性能傳達訊息給搜尋引擎，告訴它當使用者以語言「x」查詢時會希望在結果中看到某個網頁，而非內容相近但卻是以語言「y」所寫的網頁。
  - **Moz**

# HREFLANG

視覺呈現：



## 一定要使用 HREFLANG 嗎？ 不用也可以嗎？

Google 可以理解語言，因此如果您的網站有 2 種語言，Google 會知道。

如果您的網站不是以同一個語言呈現多個版本，Google 通常會顯示正確的網頁。

如果是語言導向的網站，就不一定非得使用這種作法，但它會很實用。您可以用這種方法，將那些不是使用網站所列語言的使用者，導向到您所選的備用語言，例如英文。



如果要以同一種語言但不同的頁面進行多個地區的地理定位。

通常來說，網站會以不同的頁面實體來對應不同的國家/地區，像是貨幣、運送選項、產品選項、產品供應情況等。

Hreflang 很適合用來處理這類幾乎一模一樣的網頁。

如果 2 個頁面完全一樣的話，請重新審視您的作法。

告訴 Google 您支援的各個市場所要顯示的頁面。

告訴 Google 若使用者以您支援的某個語言搜尋，但其所在地點並不是您支援的任何市場，這時應該顯示哪個頁面。

告訴 Google 若使用者不符合您支援的國家/地區或語言，這時該顯示哪個頁面。

# HREFLANG

## 標記規則

應對所有的本地化頁面 (以及來源頁面) 套用 Hreflang 標籤。

頁面的每一個版本都應使用同一組 hreflang 標籤。

如果解決方案中遺漏了某個頁面，最可能的結果就是會有重複的網頁。

標籤中必須也加入那些放有標籤的頁面 (自我參照)。

標籤必須要與網頁內容所使用的語言相符。

必須使用正確的語言代碼，通常是與 ISO 格式一致，但有極少數的例外：zh-hans (簡體中文)、zh-hant (繁體中文) 以及 es-419 (拉丁美洲西班牙文)。

完整的解決方案建議使用 X-default (絕對不要用於不完整的解決方案)。這個屬性代表的是當使用者不符合任何列出的規則時，所應提供的備用網頁。

一般而言，建議使用語言層級的備用網頁。在多數情況下，如果使用者的所屬國家/地區未列於規則中，這麼做便能將他們導向至最適合他們的語言網頁。

解決方案中的連結不應該重新導向，也不應該顯示 404 訊息。

# HREFLANG 範例

如果想參閱完備解決方案的範例，請造訪 [Stripe.com](https://stripe.com)。

- 非常多的選項
- 因為法規或貨幣等關係而必須提供多個網頁版本
- 有許多英文、許多供 Google 搜尋的選項

Australia English	France Français English	Lithuania English	Slovakia English
Austria Deutsch English	Germany Deutsch English	Luxembourg Français Deutsch English	Slovenia English Italiano
Belgium Nederlands Français Deutsch English	Gibraltar English	Malaysia English 简体中文	Spain Español English
Brazil Português English	Greece English	Malta English	Sweden Svenska English
Bulgaria English	Hong Kong English 简体中文	Mexico Español English	Switzerland Deutsch Français Italiano English
Canada English Français	Hungary English	Netherlands Nederlands English	Thailand ไทย English
Croatia English Italiano	India English	New Zealand English	United Arab Emirates English
Cyprus English	Ireland English	Norway English	United Kingdom English
Czech Republic English	Italy Italiano English	Poland English	United States English Español 简体中文
Denmark English	Japan 日本語 English	Portugal Português English	
Estonia English	Latvia English	Romania English	
Finland English Svenska	Liechtenstein Deutsch English	Singapore English 简体中文	

```
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/" hreflang="x-default">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/" hreflang="en-US">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/es-us" hreflang="es-US">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/zh-us" hreflang="zh-US">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/ae" hreflang="en-AE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/at" hreflang="de-AT">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-at" hreflang="en-AT">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/au" hreflang="en-AU">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/nl-be" hreflang="nl-BE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/fr-be" hreflang="fr-BE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/de-be" hreflang="de-BE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-be" hreflang="en-BE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-bg" hreflang="en-BG">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/br" hreflang="pt-BR">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-br" hreflang="en-BR">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-ca" hreflang="en-CA">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/fr-ca" hreflang="fr-CA">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/de-ch" hreflang="de-CH">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/fr-ch" hreflang="fr-CH">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/it-ch" hreflang="it-CH">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-ch" hreflang="en-CH">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-cy" hreflang="en-CY">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-cz" hreflang="en-CZ">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/de" hreflang="de-DE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-de" hreflang="en-DE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-dk" hreflang="en-DK">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-ee" hreflang="en-EE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/es" hreflang="es-ES">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-es" hreflang="en-ES">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-fi" hreflang="en-FI">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/sv-fi" hreflang="sv-FI">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/fr" hreflang="fr-FR">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-fr" hreflang="en-FR">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/gb" hreflang="en-GB">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-gi" hreflang="en-GI">
```

# 網站結構

## 以全球客群為目標

有多種方法可以鎖定全球客群。



在各個目標市場使用本地 TLD，這種方法很有效，尤其如果您支援的市場數比較少的話。有些規模較大的公司也仍舊使用這種作法，例如 Sony。

- 管理成本高昂。
- 如果您也有通用 TLD，舉例來說假設美國市場有的話，就要小心留意，因為它可以在全球搜尋中排序。



在通用 TLD 下設定子網域，嚴格上說這些是不同的網站，而這種作法有其好處。

- 管理成本較低，但仍然得要管理多個不同的網站。
- 不是很常見的作法。



在通用 TLD 下設定目錄，管理上最為容易，但需要多花點心力來確保 Google 能在各個市場中顯示正確的網頁。

- 最常見的作法，因為最易於管理。
- 所有東西都在同一個網域/網站上，因此 Google 會需要點協助，才能將內容呈現在正確的市場。



您也可以查看參數，但不推薦使用這種方式。

- 您可以看到像 Google 商店等使用這種方式的網站，也正在從參數導向的方法轉換為目錄導向的作法。



謝謝

我們能協助您消除語言隔閡，  
把握全新商機，暢行世界各地。



LIONBRIDGE